

Literatur in Einfacher Sprache

Frühjahr 2018



edition naundob

Wir machen Literatur inklusiv!

Neu in diesem Jahr:



Andrea Lauer
Es ist Zeit

Frank (52 Jahre, lernbehindert) hat verschlafen. Seine Mutter hat ihn nicht geweckt. Sie liegt im Bett und schläft. Sie schläft auch noch am nächsten Tag. Frank will sie wecken, aber sie schläft immer weiter. Erst spät merkt er, dass seine Mutter tot ist. Dabei hat er gedacht, dass sie immer für ihn da sein wird. Was wird nun aus ihm?



Andrea Lauer wurde 1972 in Thüringen geboren. Sie lebt mit ihrer Frau in Berlin. Sie hat zwei Söhne. Sie arbeitet als Autorin. 2013 und 2017 hat sie den Wettbewerb vom „Lea Leseklub“ gewonnen. Seitdem schreibt sie Bücher in Einfacher Sprache. Damit lesen inklusiv wird. www.andrea-lauer.de

Roman in Einfacher Sprache
Taschenbuch, 176 Seiten
Illustriert von Lena Nicolai
Format: 14 x 20 cm
€ 12,50 (D) / € 14,00 (A)
ISBN: 978-3-946185-15-4

erscheint im Januar 2018



Andrea Behnke
Glück wächst im Blumentopf

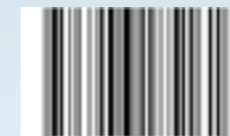
Annalena arbeitet in einer Werkstatt für behinderte Menschen. Sie schleift Holz. Sie mag die Arbeit mit dem Holz, sie mag den Geruch. Aber sie arbeitet nicht gern in der Werkstatt. Sie beneidet ihre beste Freundin, die in einer Drogerie arbeitet. Ein unverhofftes Praktikum in einem Blumenladen verändert ihr Leben.



Andrea Behnke, geboren 1969, hat Politikwissenschaft, Anglistik und Publizistik studiert und nach Studienende festangestellt im Medienbereich gearbeitet. Seit Ende 1999 ist sie freie Journalistin und Autorin und hat etliche Bücher für Kinder und Erwachsene veröffentlicht. Sie schreibt Geschichten, wahre und erfundene – für Print, Online, für Non-Profit-Einrichtungen und das Radio. Darunter sind auch Texte für Menschen, die Deutsch lernen, für Förderschüler*innen und für Erstleser*innen. www.andreabehnke.de

Roman in Einfacher Sprache
Taschenbuch, ca. 130 Seiten
Illustriert von Claudia K. Pfeiffer
Format: 14 x 20 cm
€ 12,50 (D) / € 14,00 (A)
ISBN: 978-3-946185-16-1

erscheint im Februar 2018



Kurzgeschichten:



Inken Weiland **Bolle kommt zurück**

Bolle ist ein Hund.
Genau wie Puffi, Bello und Fredo von der Mühle.
Hunde können die besten Freunde sein. Sie können frech sein, mutig oder ängstlich.
Dieses Buch erzählt von Julius, dem Helden. Von Puffi, der aufpasst. Von Bolle, der zurückkommt. Und von vielen anderen.
Zwölf Hundegeschichten.



Inken Weiland
ist 1968 geboren.
Schon als Kind hat sie sich Geschichten ausgedacht.
Heute schreibt sie ihre Geschichten auf.
Sie mag Hunde und Pferde, Musik und die Berge.
Sie wohnt in der Eifel, mit ihrem Mann und drei Kindern und dem Hund.
www.inkenweiand.de

Roman in Einfacher Sprache
Taschenbuch, 155 Seiten
Illustriert von Anna Schiller
Format: 14 x 20 cm
€ 12,50 (D) / € 14,00 (A)
ISBN: 978-3-946185-14-7



Für Menschen mit Lernschwierigkeiten:



Andrea Lauer **Olga und Marie - Eine Liebesgeschichte in Einfacher Sprache**

Marie ist 23 Jahre alt.
Sie will endlich selbst entscheiden.
Sie möchte vor dem Fernseher essen.
Und sie möchte Olga küssen.

Roman in Einfacher Sprache,
Taschenbuch, 96 Seiten
Illustriert von Richard Lauer
Format: 14 x 20 cm
€ 12,50 (D) / € 14,00 (A)
ISBN: 978-3-946185-01-7



Autorenlesung
Audio-CD, Laufzeit ca. 60min
€ 13,00 (D)
ISBN: 978-3-946185-04-8



Zum Deutsch lernen:



Andrea Lauer
**Olga und Marie -
Das Wiedersehen**

Marie will mit Olga leben.
Aber Olga ist weit weg.
Das muss sich ändern.
Sie machen einen Plan.
Sie hauen ab.
Ans Meer. Das wird toll!
Aber dann ist das Geld weg.
Das Meer ist verschwunden.
Und Olga lässt Marie im Stich.
Was jetzt?



Andrea Lauer
wurde 1972 in Thüringen geboren.
Sie lebt mit ihrer Frau in Berlin.
Sie hat zwei Söhne.
Sie arbeitet als Autorin.
2013 hat sie den Wettbewerb
vom „Lea Leseklub“ gewonnen.
Seitdem schreibt sie Bücher in
Einfacher Sprache.
Damit lesen inklusiv wird.
www.andrea-lauer.de

Roman in Einfacher Sprache,
Taschenbuch, 127 Seiten
Illustriert von Birgit Entner
Format: 14 x 20 cm
€ 12,50 (D) / €14,00 (A)
ISBN: 978-3-946185-08-6



Weil alle schöne Geschichten lieben.
Weil Erwachsene mit Lernschwierigkeiten Texte für Erwachsene brauchen.
Weil Menschen mit Lernbehinderung die Hauptrolle spielen.



Almut Anders
Adile mischt sich ein

Adile flüchtet mit ihrem Bruder Samir
nach Deutschland.
Sie leben in einem Heim.
Adile lernt Deutsch. Sie will studieren.
Alles scheint gut.
Aber dann kommt die Polizei.
Samir läuft weg.
Wird Adile ihn finden?

Almut Anders
ist das Pseudonym, unter dem
Ilka Haederle in Einfacher Sprache
schreibt. Sie wurde 1962 in Stuttgart
geboren, studierte Germanistik
und Literaturwissenschaften in
Barcelona und Berlin. Neben ihrer
schriftstellerischen Arbeit ist sie
Übersetzerin für Deutsch und Spanisch.
Seit 2002 schreibt und veröffentlicht
sie kontinuierlich Romane und
Kurzgeschichten.
www.ilkahaederle.de

Roman in Einfacher Sprache
Taschenbuch, 121 Seiten
Format: 14 x 20 cm
€ 12,50 (D) / € 14,00 (A)
ISBN: 978-3-946185-03-1





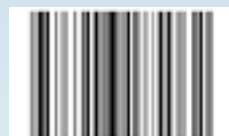
Bernd Mittenzwei
Zwischenreise

Viele Menschen fliehen vor Krieg. Dima und Salim sind schon im sicheren Deutschland. Sie wohnen in einer kleinen Unterkunft. Sie lernen die deutsche Sprache. Dima lernt Fahrradfahren. Zum Ankommen gehört aber mehr. Sie wollen es kennenlernen, dieses Land. Und so fahren sie los. Mit dem Fahrrad. Zur Zugspitze.



Bernd Mittenzwei wurde 1961 in Nürnberg geboren. Nach dem Abitur studierte er Theologie und Germanistik. Er arbeitet als Gymnasiallehrer. Ehrenamtlich unterrichtet er Deutsch für Geflüchtete. Außerdem schreibt er Lyrik und Prosa.

Roman in Einfacher Sprache
Taschenbuch, 141 Seiten
Format: 14 x 20 cm
€ 12,50 (D) / € 14,00 (A)
ISBN: 978-3-946185-06-2



Weil Literatur der Schlüssel zur fremden Kultur sein kann.
Weil Lesen die Sprachfähigkeiten trainiert.
Weil Geschichten, mit denen man sich identifizieren kann, spannender sind.

Für alte Menschen zum Vor- und Selberlesen:



Jürgen Heimlich
Frau Else gibt ein Interview

Frau Else atmet kräftig durch. Ein Filmteam ist auf Besuch. Else erzählt aus ihrem langen Leben. Von ihren Eltern und ihrer Kindheit. Von ihrer Jugend und ihrer ersten Liebe. Von ihrem Sohn Willi und dem Krieg. Else musste aus Ostpreußen fliehen. Sie erlebte auf der Flucht Schreckliches. Aber sie überlebte.

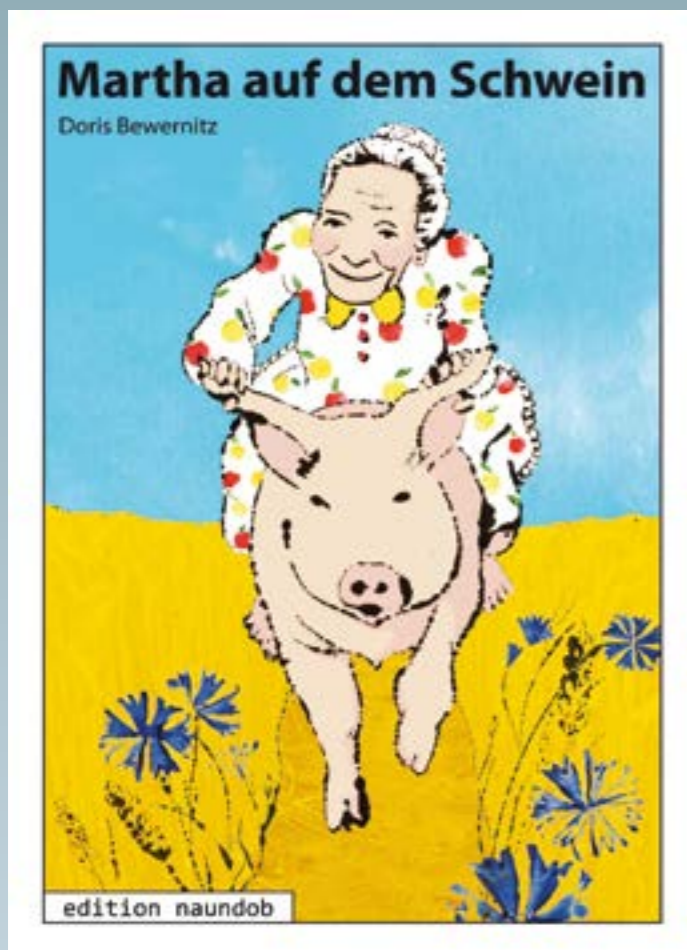
Frau Else hat es gegeben. Dieses Buch ist ihr gewidmet. Begleiten wir sie und behalten wir sie in Erinnerung.



Jürgen Heimlich wurde 1971 in Wien geboren. Er machte eine Ausbildung in einem Verlag. Er lebt und arbeitet in Wien. Nun als Redakteur und Autor. Er liebt Bücher und hat schon einige selbst geschrieben. Und er liebt Geschichten, die auf wahren Begebenheiten beruhen. Das Leben schreibt schließlich die schönsten Geschichten.
www.literaturexperte.com

Roman in Einfacher Sprache
Taschenbuch, 115 Seiten
Format: 14 x 20 cm
€ 12,50 (D) / € 14,00 (A)
ISBN: 978-3-946185-12-3





Roman in Einfacher Sprache
Taschenbuch, 112 Seiten
Format: 14 x 20 cm
€ 12,50 (D) / € 14,00 (A)
ISBN: 978-3-946185-10-9



Weil im Alter oft die Konzentrationsfähigkeit nachläßt.
Weil Einfache Sprache die Brücke zu früheren Fähigkeiten bildet.
Weil Bücher gut für die Erinnerungsarbeit sind.

Doris Bewernitz
Martha auf dem Schwein

Martha hat Geburtstag. Sie wird 90. Sie hat Besuch. Viel zu viele Menschen. Sie will, dass die gehen. Aber dann fragt ein Mädchen: Woran erinnerst du dich am liebsten? Welch ein schönes Geschenk! Und Martha schaut zurück. Sie findet Freundinnen, Apfelbäume, den Krieg, die Liebe, Kornblumen, das erste Kleid - und den glücklichsten Tag ihres Lebens.



Doris Bewernitz
ist freie Autorin und lebt in Berlin. Sie schreibt Krimis, Kurzprosa und Lyrik. Sie veröffentlichte neben etlichen Büchern, zahlreiche Texte in Anthologien und Zeitschriften. Sie ist Co-Autorin verschiedener Kriminalromane, gewann mehrere literarische Preise. Sie ist Mitglied der Mörderischen Schwestern Berlin und des Verbandes deutscher Schriftsteller.
www.doris.bewernitz.net

Einfache Sprache

- Ist leicht verständlich.
- Besteht aus kurzen Sätzen mit maximal 15 Wörtern und höchstens einem Komma.
- Enthält keine Fremdwörter, oder Fremdwörter werden erklärt.
- Wird mit größerer Schrift ohne Serifen und mit größerem Zeilenabstand gedruckt.
- Das Leseniveau entspricht im Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen (GER) dem Sprachniveau A2 bis B1.

Warum?

- Literatur wird inklusiv.
- Mehr Menschen bekommen Zugang zur Literatur und deutschen Kultur.
- Etwa 90% der erwerbstätigen Deutschen kann Texte in Einfacher Sprache lesen und verstehen.

Zielgruppen

- Menschen mit Behinderung
- Menschen, die Deutsch lernen wollen
- Menschen, die schon älter sind und sich nicht mehr so gut konzentrieren können
- Menschen, denen das Lesen in der Schule keinen Spaß gemacht hat, die aber jetzt gern lesen wollen
- Gehörlose und schwerhörige Menschen

Zahlen

- 7,5 Millionen Menschen (14,5%) in Deutschland können nicht, oder nur unzureichend lesen und schreiben
- Davon sind 60,3% Männer, 39,7% Frauen
- 40% sind zwischen 50 und 64, 40% zwischen 30 und 49, und 20% zwischen 18 und 29 Jahren alt
- 58,1% der Funktionalen Analphabet*innen haben Deutsch als Erstsprache erlernt, 41,8% eine andere Sprache
- 19,3% haben keinen Abschluss, 47,7% niedere Abschlüsse, 12,3% höhere Bildungsabschlüsse

Quelle: Leo Studie Hamburg 2011

Was macht unsere Bücher einzigartig?

- Zielgruppenorientierte Inhalte - wer sich mit dem Gelesenen identifizieren kann, hält länger durch.
- Die Autor*innen schreiben in Einfacher Sprache, so entstehen ehrliche, klare Texte.
- Die Protagonist*innen spielen sonst nur selten in der Literatur die Hauptrolle.
- Alle Bücher werden von Vertreter*innen der Zielgruppen testgelesen.

Literatur in Einfacher Sprache

Für Erwachsene. Mit großer Schrift und kurzen Sätzen.

Für Menschen, die nicht gut lesen können.

Für Menschen, die Lesen lernen wollen.

Für Menschen, die Deutsch lernen wollen.

Für Menschen, die die Einfache Sprache als literarisches Stilmittel zu schätzen wissen.

Wir machen Literatur inklusiv!

edition naundob

Erich Weinert Str. 142

10409 Berlin

info@naundob.de

Tel.: +49 30 9440 4657

Fax: +49 30 9440 4657

Mobil: +49 176 2012 8933

Email: einfache.sprache@gmail.com

Leseproben und Bestellinfos unter:

www.naundob.de

Verlagsleitung, Marketing, Presse, Vertrieb:

Uta Lauer

Tel.: +49 30 9440 4657

Fax: +49 30 9440 4657

Mobil: +49 176 2012 8933

Email: info@naundob.de

Lektorat:

Ingrid Kaech

www.ingridkaech.leichterhand.de

Druck:

Digitaler Buchdruck

SDL Schaltungsdienst Lange oHG

Zehrendorfer Str. 11

12277 Berlin-Marienfelde

Tel.: +49 30 7238 1414

Fax: +49 30 7238 1514

Email: buch@sdl-online.de

Verlagsauslieferung:

über den Verlag

Uta Lauer

einfache.sprache@gmail.com

Verlagsvertretung Deutschland:

Vertrieb für ZWEI

www.vertriebfuerzwei.de

Nord/West:

Simon Lissner

Bachstraße 6

65594 Runkel (OT Dehrn)

Tel: +49 6431 9770 788

Fax: +49 6431 9770 799

Mobil: +49 160 7768 236

Email: simon.lissner@vertriebfuerzwei.de

Süd/Ost:

Till Hohlfeld

Henriettenstr. 24

09112 Chemnitz

Tel: +49 371 3557 533

Fax: +49 371 3557 534

Mobil: +49 160 7768 237

Email: till.hohlfeld@vertriebfuerzwei.de

edition naundob